



So a schenes Bilderbüech

Mini-encyclopédie pour apprendre, réapprendre, transmettre le dialecte alsacien. 33 double-planches à thème illustrées (les couleurs, le sport, l'école, la météo, les saisons, etc.) accompagnées de vocabulaire, proverbes, blagues, devinettes en alsacien avec traduction française.

80 pages – 16 €



9782954674308

Horich de Storich

(Ecoute la cigogne)

Serge RIEGER - Jean-Jacques BASTIAN



Editions PIM-PAM-POUM

Jean-Jacques Bastian

GRITZEDUNDERWADEL !

(noch a Mol)

Petit dictionnaire de gros mots, jurons et autres expressions colorées du dialecte alsacien.



Illustrations : JJ Bastian

Editions Pim-Pam-Poum

Horich de Storich

20 chansons alsaciennes composées par Serge Rieger (vainqueur du concours « Stimme 2018 » organisé par France Bleu Alsace), interprétées et illustrées par les enfants de l'école de Preuschedorf.

+ CD

56 pages – 16 €



9782954674315

Gritzedunderwadel noch a Mol

Petit dictionnaire de gros mots, jurons et autres expressions colorées du dialecte alsacien (avec mode et précautions d'emploi).

126 pages – 16 €



9782954674322

Jean-Jacques Bastian

Schenes Elsass

La belle Alsace



Maison rurale de l'ouest-Pays à Eutzemhausen

Photos et illustrations : JJ Bastian

Editions Pim-Pam-Poum

Schenes Elsass

Calendrier perpétuel (réutilisable chaque année) : anniversaires, dates de mariage, dates de jardinage etc.

Le proverbe du mois

La blague du mois

Le gros mot du mois

La devinette du Mois

Avec spirale – 8 €



CHERCHE

FRANÇOIS RUYER



& TROUVE

Tome 1

ÉDITIONS PIM . PAM . POU M

Cherche et trouve

Une histoire de sorcières sur le modèle « Où est Charly ? ».

14 double-planches illustrées de François Ruyer

(avec solutions)

40 pages – 12 €





'S Lawe esch a Witz – La vie est une plaisanterie

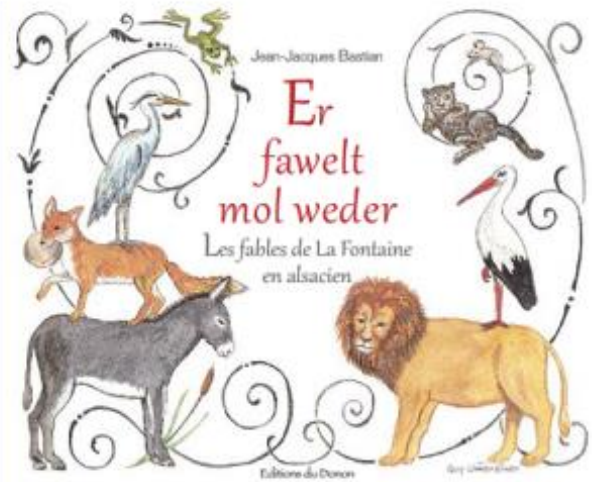
La vie de Charles Schnockeloch (dit « Charele »), petit-fils de Jean (Hans) est une succession de blagues typiquement alsaciennes qui illustrent avec humour, mais sans complaisance, les réalités de l'existence entre le Rhin et les Vosges.

Les blagues se lisent comme une histoire et se suivent de la naissance jusqu'au paradis (les Alsaciens vont tous au paradis). En alsacien et en français.

220 pages – 16 €



Langage imagé et coloré, taquin, franc et direct, plein d'humour, sans complaisance avec les grands de ce monde et les prétentieux, un peu donneur de leçons aussi... C'est sûr... La Fontaine était Alsacien...



Er fawelt mol weder

40 fables de La Fontaine en alsacien (et en français), illustrées.

Langage imagé et coloré taquin, franc et direct, plein d'humour, sans complaisance avec les grands de ce monde et les prétentieux, un peu donneur de leçons aussi...

C'est sûr... La Fontaine était Alsacien...
120 pages – 15 €



Régine et Jean-Jacques Bastian

Mamema's Kochbüech

Recettes traditionnelles et populaires de l'Outre-Forêt



Editions Pim-Pam-Poum
Photos de J.J. Bastian



Mamema's Kochbüech

Une soixantaine de recettes traditionnelles, rustiques et typiques de l'Outre-Forêt, retrouvées dans un carton à chaussures de ma grand-mère. Testées et rectifiées jusqu'à ce que l'on retrouve la consistance et les saveurs de notre enfance.

116 pages – 15 €



Jean-Jacques Bastian

'S Lawe esch a Witz - La vie est une plaisanterie - Tome 2

Hierot, no larsch dich hien !

(Marie-toi, c'est à mourir de rire)



Editions Pim-Pam-Poum

Hierot, no larsch dich hien !

(Marie-toi, c'est à mourir de rire)

Un mariage heureux, c'est l'union entre un homme sourd et une femme aveugle.

116 pages de vie maritale des premiers baisers à l'école jusqu'à la maison de retraite, traitée sous forme humoristique. Les blagues s'enchaînent comme une histoire.

Alsacien – Français - 15 €



Jean-Jacques Bastian

Märschen vom Perrault - les Contes de Perrault

En alsacien et en français



Les 11 contes de Perrault, en français (texte intégral et original) et en alsacien (traduction libre, toute aussi originale).

Richement illustré d'images anciennes.

152 pages – 15 €

Jean-Jacques Bastian

Söjfiessle & Co.

(Pieds de cochons & Co.)



Zitzersheim

*Sobriquets
et
curiosités
des communes
d'Alsace*



Ermlingen bei Saverny

*Tome 1
Le Bas-Rhin*



Ockfen

*Editions
Pim-Pam-Poum*

Nouveauté 2022

Les 514 communes du Bas-Rhin répertoriées par communautés de communes et par ordre alphabétique

- Liste et origine des sobriquets
- Cours d'eau
- Edifices religieux
- Curiosités à voir
- Localisation
- Photos

Relu et vérifié par les municipalités

296 pages – 18 €



9 782954 674384